

ACTUEL

TERRE À TERRE LES PARESSEUX ET LES FEUILLES MORTES PAGE 4

VIVRE BIEN LE RECYCLAGE DES PANCARTES ÉLECTORALES PAGE 4

LE DERNIER TABOU

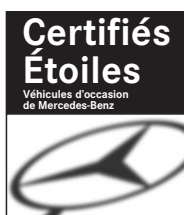
Quand Jacques Demers a révélé cette semaine qu'il était analphabète, les Québécois en ont été stupéfaits. Pour ceux qui vivent avec le même secret, cette sortie du placard a eu l'effet d'un baume. Comment ? Même lui ? Lui dont le nom est inscrit sur la Coupe Stanley ? La journaliste Louise Leduc a rencontré un ancien analphabète qui a appris à lire et écrire à près de 50 ans. Il lui a parlé de ses difficultés et de ses ruses pour cacher durant toutes ces années son handicap.

À LIRE EN PAGE 3

PHOTO PATRICK SANFACON/LA PRESSE ©



La confiance. De série avec toute Mercedes-Benz d'occasion Certifiée Étoile.



Toute Mercedes-Benz Certifiée Étoile inclut :

- Certification suite à une inspection en 150 points
- Garantie de jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- Assistance routière 24 h sur 24
- Pièces de rechange Mercedes-Benz d'origine uniquement
- Historique complet de l'entretien
- Recherche en ligne et service de notification électronique

certifiesetoiles.ca



Mercedes-Benz

ACTUEL

LES BONNS COUPS

COUP PUBLICITAIRE

Vous arrive-t-il de regarder une publicité et de vous demander : que suis-je censé comprendre ?

Prenez par exemple la publicité qui est actuellement partout sur les panneaux des voies rapides et qui fait la promotion des restaurants de côtes levées Bâton Rouge. On y voit, en arrière plan, un couple s'embrassant fougueusement. Et en premier plan, une assiette de côtes. Le slogan dit : « Vous savez pas ce que vous manquez ».

Qu'est-ce au juste, qu'on ne sait pas ?

Que manger des côtes nous fait perdre toute notion de grammaire ?

Que manger des *ribs*, c'est comme embrasser son *chum* ? Ou vice-versa ? Ou que notre *chum* ou notre blonde est une assiette de *ribs* ?

Qu'à ce restaurant, c'est plein de couples qui s'embrassent pendant que leurs assiettes refroidissent, probablement parce que les côtes sont ordinaires ?



COUP DUR

Les Brésiliens ont eu un très difficile week-end. Un week-end rempli de déception, du sentiment d'avoir été trahi, de découragement. Est-ce parce que leur équipe de foot préférée a perdu un match crucial ?

Pas du tout. C'est la faute d'une *telenovela* (un téléroman) appelée *America* et diffusée par Globo, qui devait montrer pour la première fois dans ce pays deux gais s'embrassant sur la bouche. Et qui ne l'a pas fait.

Tout le monde, pourtant, attendait ce baiser avec impatience. Les médias brésiliens ont rapporté que l'épisode où on pensait que cela devait arriver a été regardé par plus de téléspectateurs que la finale de la Coupe du monde de foot.

Alex du téléroman *America*
PHOTO GLOBO.COM

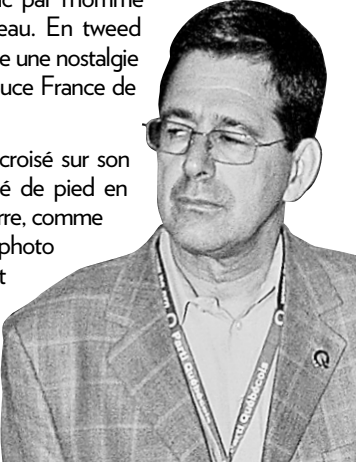
COUP BAS

En traitant un candidat péquiste « d'enculé de première », Sylvain Simard fait la preuve que ce n'est pas parce qu'on a un accent français — sorti d'où au juste ? — qu'on sait parler avec classe.

Et parlant de gens qui se prennent pour des Français, que se passe-t-il avec la casquette gavroche ? Jadis branchée, la voilà adoptée en masse et en vrac par l'homme québécois, souvent du Plateau. En tweed gris de préférence, elle dégage une nostalgie — réelle ? fictive ? — de la douce France de Charles Trenet.

Cette semaine, on a même croisé sur son vélo un jeune homme habillé de pied en cap en Parisien de l'après-guerre, comme s'il s'attendait à être pris en photo par Doisneau, en s'en allant au bureau.

Parfois, il y en a qui en font trop.



Sylvain Simard
PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE ©

ACTUEL TROUVE QUE...

• Il devrait y avoir plus de collectes des surplus de bonbons de l'Halloween, pour les démunis.

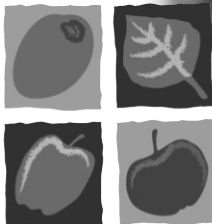
• Pour faire passer la grisaille de novembre, il n'y a rien comme une bonne douzaine d'huîtres (ou deux ou trois).

• Questions ? Commentaires ? Écrivez-nous à actuel@lapresse.ca



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE ©

Tout un groupe de joueurs d'air guitar, à l'Escogriffe, rue Saint-Denis.



R I C A R D O

■ **LUNDI**

Sablés aux noisettes, crème au *Rassembleu* et abricots confits
Belle recette pour recevoir

■ **MARDI**

Les légumes oubliés
Deux recettes de gratin

■ **MERCREDI**

Gâteau au citron de la Toscane de Janette Bertrand

■ **JEUDI**

Chocolat chaud, mousse de lait de coco et financiers orange cardamome avec le chef pâtissier Patrice Demers

■ **VENDREDI**

Salade de couscous à l'orange et aux canneberges
La malbouffe dans les écoles

DU LUNDI AU VENDREDI 11H



RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.

WWW.RADIO-CANADA.CA/RICARDO

LA PRESSE

Après l'air guitar, l'air band

Vous connaissez sans doute ce qu'est l'« *air guitar* », une activité qui consiste à faire semblant de jouer de la guitare, avec un instrument invisible. Eh bien cet art fait des petits. Le week-end dernier, nous avons assisté au spectacle de tout un groupe de joueurs d'instruments fictifs, à l'Escogriffe, rue Saint-Denis. Batterie, basse, guitare, voix simulées... Présentation d'un spectacle du groupe Air Guitar Heroes.

MC GILLES COLLABORATION SPÉCIALE

Sur scène, les costumes nostalgiques sont au rendez-vous : chandails d'AC-DC moulants, t-shirts de Fort Lauderdale avec franges et éternel bandeau blanc athlétique en minou dans les cheveux. Le style musical ne déroge pas non plus de la tradition. On joue exclusivement des chansons des années 80, de Guns'N Roses à Europe, en passant par Spinal Tap. Et les membres du groupe sont très polyvalents, chacun pouvant facilement passer de la batterie au chant.

Dans l'auditoire, les fans — qui se mêlent aux clients ahuris simplement venus prendre une bière — sont dans la vingtaine. « Ça me rappelle mon enfance, on avait tout ça en cassette à la maison », commente Mary Greenshields, spectatrice attentive. « C'est vraiment drôle, s'exclame Véronique Isabelle. On dirait qu'ils répètent dans leur sous-sol, on a tous déjà fait ça ! »

On sent une certaine nostalgie. « Je me sens comme au primaire quand on faisait du *lip sync* dans le gymnase de l'école », dit Yves Plante, qui voudrait visiblement être sur scène.

Mais ce soir-là, le public n'embarque pas, malgré les efforts du groupe.

Steve Landry, mieux connu sous le nom de Carnior, de Phylactère Cola, fait partie des Heroes. « La foule est un élément important, on lui envoie de l'énergie et elle

doit nous la renvoyer. Parfois, comme ce soir, on a des spectateurs pas toujours faciles qui ne comprennent pas ce qu'on fait et qui nous crient des insultes. Il ne faut pas se laisser déconcentrer par ça. »

Mais pourquoi cette mode, qui fait fureur dans la région de Québec, a-t-elle tant de difficulté à percer dans la métropole ? « Québec, c'est le berceau du rock, pas Montréal ; Maiden vient à Québec, pas à Montréal. »

Un réel événement post-moderne

Hélène Laurin rédige actuellement un mémoire de maîtrise à l'Université de Montréal sur le phénomène : *Les rapports de genre durant les performances de air guitarists en compétition*. « Il s'agit d'un réel événement post-moderne, c'est un sujet très intéressant et en plus, contrairement à d'autres phénomènes de la musique populaire comme le karaoké, peu de recherches scientifiques ont déjà été effectuées. Il s'agit d'un sujet nouveau, non exploré et pourtant très in. »

À la mode, en effet. Même Frédéric Tremblay, journaliste à l'émission radiophonique *Macadam Tribu*, enregistrait l'événement. Un *air band* à la radio, pourquoi pas ?

La popularité de ce type de spectacle donne lieu à toutes sortes de constatactions étonnantes. « On voit que les jeunes filles à l'adolescence sont plus confinées au rôle de fan, tandis que les garçons

sont encouragés à faire partie d'un groupe, dit M^{me} Laurin. Il est très intéressant de constater le rapport féminin à la guitare électrique par exemple. La majorité des filles dans le rock sont bassistes ou chanteuses et très peu guitaristes, d'où leur relative absence du milieu de l'*air guitar*. On accepte facilement de voir une femme chanter au karaoké, faire du *lip sync*, mais difficilement de la voir performer à la guitare. »

Derrière le ridicule se cache peut-être un réel art ! Selon M^{me} Laurin, « Simon Lacroix, leader du groupe, n'est pas ridicule du tout, c'est une réelle star de l'*air guitar*. Je peux le reconnaître dans la rue, il s'agit d'un *performer* en soi comme s'il interprétait toute autre forme d'art. Prenez les concours internationaux qui se tiennent à Oulu, en Finlande, depuis 1996, ce sont des événements rodés au quart de tour avec des effets de lumières et des candidats vraiment impressionnants. On jurerait qu'ils ont de vraies guitares. »

Pour le commun des mortels, ces spectacles sont surtout divertissants. « Il n'ont pas d'instruments, alors faut que ça *trahse* », résume Yves Plante, entre deux chansons. Martin Dubé, un autre spectateur, analyse la performance de manière encore plus pragmatique : « S'ils me font rire, ça va. » D'autres, comme Élise Paradis, sont plus critiques : « Une chanson, c'est drôle, mais ça devient vite redondant. »

Prochain rendez-vous au début 2006 pour la première compétition de *air guitar* à Montréal.

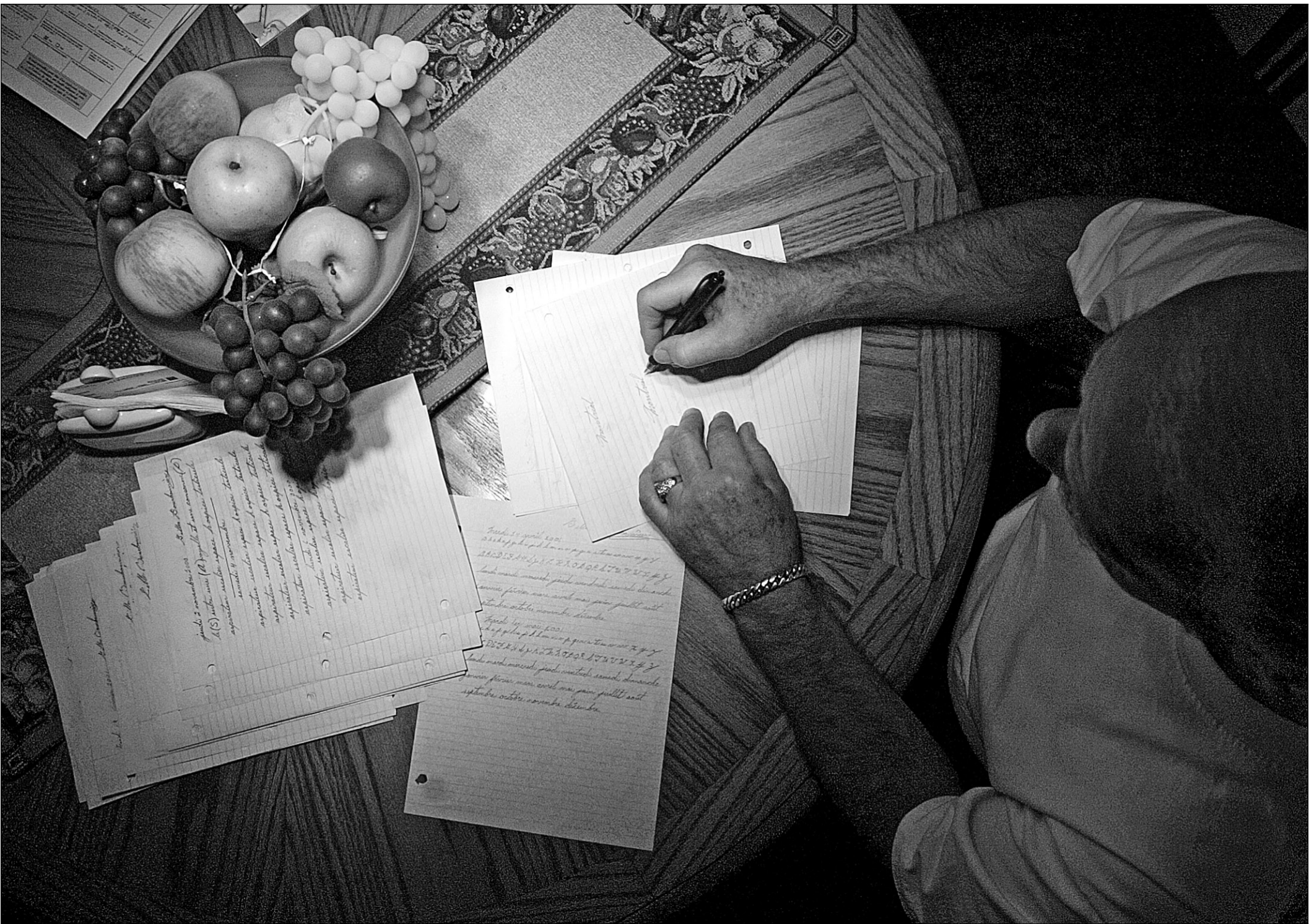


PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE ©

Même s'il sait lire aujourd'hui, Gilles garde secrète sa condition d'ex-analphabète.

ANALPHABÉTISME

Le témoignage d'un enfant de Duplessis



« Le premier mot que j'ai su écrire, c'est *Montréal*. J'étais tellement content, tellement fier de mon coup quand j'y suis parvenu que j'ai noirci des pages et des pages avec ce seul mot ! »

Gilles, un orphelin de Duplessis, a posé ses conditions : va pour le témoignage, mais pas question de révéler son nom de famille ou son visage à la caméra. Même s'il sait lire aujourd'hui, sa condition d'ex-analphabète demeure un secret qu'il n'évente toujours qu'au compte-gouttes.

« Pendant toutes ces années, ma femme, mes quatre enfants, mes amis, mes collègues, personne n'a jamais rien su. C'est tellement vrai que, le jour où j'ai franchi la porte de l'école pour la première fois, je me suis retrouvé face à face avec le collègue avec qui je travaillais depuis des années comme éboueur ! Comme moi, il était analphabète, comme moi, il n'avait jamais rien dit. Quand il m'a vu, il s'est mis à trembler, littéralement. Je lui ai tapé sur l'épaule, je lui ai dit qu'il n'avait pas à avoir honte, que j'étais *amanché* comme lui, mais rien n'y a fait : il a modifié son horaire de cours pour ne pas avoir à me croiser. »

Fatigué, trop fatigué : Gilles a servi cette excuse à toutes les sautes. De la paperasse à remplir ? Crevé, trop crevé. Aider les enfants à faire leurs devoirs ? Épuisé, vraiment trop épuisé.

« Les enfants voyaient bien que je travaillais pour vrai comme un fou, alors ils ne me demandaient rien. Ils savaient que j'avais besoin de repos. Quand ils m'arrivaient avec leurs bulletins à signer, je faisais semblant que je n'avais pas mes lunettes ou alors je leur demandais de me dire de quoi il s'agissait. Puis je signalais au bas, à l'aveugle. »

Analphanète, mais observateur et astucieux

Prochaine station...

Gilles était d'autant plus fatigué que, la fin de semaine venue, il partait une bonne partie de la journée faire des tours d'autobus,



PHOTO JEFF CHRISTENSEN, ARCHIVES AP

En juillet dernier, la chanteuse Fantasia Barrino, gagnante du concours *American Idol*, a révélé qu'elle était pratiquement analphabète et qu'elle avait dû ruser pour que personne ne s'en rende compte sur le plateau, tout comme Jacques Demers l'a reconnu, lui aussi, la semaine dernière.

sans autre but que celui d'apprendre la ville par coeur. « Je parcourais Montréal en autobus, du nord au sud et d'est en ouest. Avant chaque arrêt, le chauffeur annonçait les rues à venir et je me concentrais pour tout retenir. Même chose avec les stations de métro. D'ailleurs, quand je l'empruntais avec les enfants, je faisais exprès de regarder le plan et de dire aux enfants : *Tiens, tiens, on arrive à Jean-Talon !* ou encore : *La prochaine station, Honoré-Beaugrand*. Juste au cas, juste pour effacer tout soupçon qu'ils auraient pu avoir. »

La maison au toit vert, l'affiche de Pepsi, la station d'essence après laquelle il faut tourner à droite pour aller chez le médecin : quand on ne sait pas lire, on sait être observateur et astucieux.

« Les premiers temps, quand j'allais au restaurant, je commandais toujours des hot-dogs puisque j'étais incapable de lire le menu. Puis au fil du temps, je me suis mis à regarder ce que les autres mangeaient, et je disais à la serveuse : *Je vais prendre le même plat que Madame, là-bas*. »

Trouver son chemin

« Du temps que j'étais éboueur, nous avions des itinéraires très

précis à respecter. Quand j'avais un nouveau chauffeur, c'est moi qui devais indiquer le chemin. Les rues à sens unique, les cul-de-sac, tout cela, je devais le connaître sur le bout de mes doigts. »

Un jour, se souvient Gilles, « je me suis fait prendre ». Prendre à quoi ? « Je marchais et je devais me rendre au coin de Bleury et Sainte-Catherine. Je demande donc à un passant où se trouvait l'intersection. *Vous voulez rire de moi ? Nous y sommes précisément, à l'intersection de Bleury et de Sainte-Catherine*, qu'il m'a répondu. Je ne me suis jamais plus fait prendre ensuite ! À partir de là, j'ai toujours demandé mon chemin entre deux coins de rue. Comme ça, si j'étais au lieu dit, le pire qui pouvait m'arriver, c'était de me faire dire : *Continuez, Monsieur, vous y êtes presque, c'est la prochaine rue*. »

Pour exercer la mémoire, rien de tel. Par contre, ne pas savoir lire peut être carrément dangereux pour la santé. « Quand j'étais adolescent, au Mont-Providence, j'ai mélangé plein de produits toxiques et je les ai jetés dans la chute à déchets. Cinq étages plus bas, il y a eu une de ces explosions ! Il m'est aussi arrivé de me brûler les mains avec des produits qui étaient

toxiques sans que je le sache. »

Le chat est finalement sorti du sac un jour où la fille de Gilles, rentrant à la maison, le découvre en larmes devant le téléviseur. Il venait de regarder un film mettant en vedette un homme qui perdait son emploi parce qu'il ne savait pas lire. « Je n'ai pas eu le choix, j'ai craché le morceau. Je lui ai dit, à ma fille, que je n'avais pas d'études. Et là, elle n'a pas dit un mot. Elle a pris le bottin, a composé un numéro. Le jour même, j'étais inscrit à mon premier cours d'alphabétisation. »

Arrivé là, il a voulu reculer. Sa fille l'a attrapé par le collet et l'a empêché de tourner les talons. Il est entré. Le pire était fait.

Gilles a mis près de cinq ans à pouvoir lire correctement. Assez rapidement, il a obtenu son permis de conduire. « Sur l'autoroute, je mettais du temps à lire les pancartes, alors je roulais tout doucement, beaucoup trop doucement ! N'empêche, avant que j'arrive à tout lire, la sortie était souvent derrière moi !

Sur la table de cuisine, Gilles étale les feuilles de ses premiers exercices. L'écriture est belle, régulière, soignée. « Lundi, mardi, mercredi », « Lise est

ABC

> Environ un Canadien sur sept — quelque trois millions de Canadiens au total — a du mal à lire des documents de base, selon une étude rendue publique par Statistique Canada en mai 2005.

> À en croire l'*Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes* de 1994, entre 468 000 et un million de Québécois seraient par ailleurs faiblement alphabétisés.

> Si l'un de vos proches souhaite apprendre à lire, le numéro de téléphone à lui donner est le 1-800-361-9142. Il s'agit d'un service confidentiel et gratuit de la Fondation pour l'alphabétisation.

malade », « La voiture est brisée », « Aspirateur », « j'aime, tu aimes, il aime... » S'il avait su écrire « Lise est malade » plus tôt, Gilles aurait pu aller loin, très loin, pensent tous ses proches. Lui aurait rêvé d'être businessman, mais surtout, plus important encore, il aurait rêvé de « goûter au plaisir tout simple de lire une histoire aux enfants, avant le dodo ».

ACTUEL

FAITS ET SCIENCE

LE CHIFFRE

100 millions d'années. C'est l'âge qu'avait l'univers quand est née la première génération d'étoiles, récemment détectées par le télescope spatial américain *Spitzer*. Ces étoiles étaient beaucoup plus brillantes que celles d'aujourd'hui, parce qu'elles contenaient beaucoup plus d'hydrogène que les étoiles plus jeunes. Elles se consumaient en quelques millions d'années, alors que notre Soleil, lui, brille depuis 4,5 milliards d'années. L'univers est né voilà 13 milliards d'années.



PHOTO REUTERS

ÉTOILES ET CACHALOTS

Des biologistes marins australiens se sont alliés à des astronomes hollandais pour créer une nouvelle méthode de suivi des cachalots. Un algorithme de suivi des étoiles a été adapté aux variations des taches sur la peau des cachalots, qui sont uniques d'un individu à l'autre. Cet algorithme reconnaît la disposition des taches, de la même manière qu'il reconnaît la position et le mouvement des étoiles. Les méthodes traditionnelles de suivi des baleines sont très imprécises, parce que les balises physiques qui sont attachées aux baleines se perdent souvent.

LA SCIENCE NAZIE DISPARAÎT

En 1916, un médecin allemand, Hans Reiter, a identifié une maladie rare. La personne atteinte souffre simultanément d'arthrite, de conjonctivite et d'une infection de l'urètre. Il a donné son nom à la maladie : le « syndrome de Reiter ». Durant la Deuxième Guerre mondiale, le médecin s'est fait une autre réputation, plus gênante : il a inoculé la fièvre typhoïde à des prisonniers du camp de concentration de Buchenwald, dans le cadre des expériences nazies de vivisection humaine. En 1977, un groupe de médecins américains a commencé à faire pression pour que le syndrome de Reiter change de nom et devienne l'« arthrite réactive », afin d'effacer des annales de la science le nom d'un bourreau nazi. Leur campagne a eu du succès, selon une récente étude : en 1998, 57% des études sur le sujet utilisaient le terme « syndrome de Reiter », alors qu'en 2003, cette proportion était tombée à 34%.



Hans Reiter

PHOTO REUTERS

LA MÉDITATION

LES POLITICIENS NÉGATIFS

Les politiciens qui attaquent les programmes électoraux de leurs adversaires sont plus populaires que ceux qui se limitent à vanter les leurs, ont récemment démontré des psychologues de l'Université de l'Ohio. Ils ont fait voir à des volontaires des messages publicitaires louant ou attaquant un candidat fictif. Ceux qui avaient vu des messages positifs en premier, suivis d'un message négatif, étaient plus susceptibles de changer d'idée et d'abandonner le candidat. Par ailleurs, ceux qui avaient vu un message négatif en premier restaient plus souvent fidèles.

EN HAUSSE... EN BAISSÉ

LA BIOLOGIE DE L'HOMOSEXUALITÉ

Une biologiste suédoise vient de relancer le débat sur la biologie de l'homosexualité. La chercheuse de l'Institut Karolinska, à Stockholm, a publié au printemps une étude montrant que le cerveau des homosexuels réagit comme celui des femmes aux odeurs de transpiration masculine. Les hormones contenues dans la transpiration activent l'hypothalamus, une zone du cerveau, chez les femmes et les hommes homosexuels ; les hormones féminines, contenues dans l'urine, n'activaient que le cerveau des hommes hétérosexuels.

LA FIDÉLITÉ DES HIRONDELLES

Les hirondelles sont moins infidèles quand leur partenaire a un beau plumage, selon une récente étude d'une ornithologue de l'Université du New Jersey, Rebecca Safran. Grâce à la génétique, les ornithologues ont pu constater que les oiseaux monogames, comme les hirondelles, ne sont pas nécessairement fidèles, mais jusqu'à maintenant, ils ignoraient ce qui favorisait l'adultère. M^{me} Safran a comparé les oeufs de deux couvées de couples d'hirondelles. Entre les deux couvées, elle a traité les plumes de certains mâles pour qu'elles soient plus brillantes. Les analyses génétiques ont démontré que les mâles aux plumes brillantes étaient plus souvent les pères des oeufs de leur couvée.



PHOTO PIERRE MCCANN

TEXTES : MATHIEU PERREAULT
SOURCES : CERVEAU & PSYCHO, THE NEW SCIENTIST, THE ECONOMIST

ENVIRONNEMENT

La seconde vie des pancartes électorales

Honnies par certains pour la pollution visuelle qu'elles engendrent, les pancartes électorales deviennent aujourd'hui objet de convoitise pour d'autres. Un choix s'offre aux partis politiques : le recyclage ou le réemploi dans les garderies et les écoles, à des fins de bricolage...

CÉCILE GLADEL
COLLABORATION SPÉCIALE

Pour la première fois à l'échelle du Québec, plusieurs organismes sont prêts à récupérer les pancartes électorales. Les partis politiques pourront par exemple apporter leurs affiches en Coroplast au centre de tri Tricentris ou faire appel au consortium Écho-logique.



« Ces pancartes électorales sont fabriquées en matériau recyclable, actuellement en forte demande. Nous les récupérerons pour les revendre aux entreprises qui utilisent le plastique recy-

clé. Les partis politiques de toutes les municipalités peuvent nous livrer leurs pancartes ou obliger les compagnies qui les enlèvent à le faire », explique Frédéric Potvin, directeur général de Tricentris, organisme à but non lucratif qui trie les matières recyclables de 72 municipalités des Laurentides, de Lanaudière et de l'Outaouais. Tricentris estime à plus d'un million le nombre de pancartes installées au Québec pendant la campagne électorale municipale. Le consortium Écho-logique, une entreprise d'économie sociale qui traite des matières recyclables, a proposé aux partis politiques montréalais de ramasser leurs pancartes. Aucune réponse.

Après un essai concluant dans la circonscription de Chambly lors des dernières élections fédérales, l'entreprise se dit capable de faire face à la demande. « Si demain les partis des villes de Québec et Montréal m'appellent, nous sommes prêts », assure Stéphane Leclerc, directeur général du Consortium. D'autant que les gains sont intéressants. « Une tonne de pancartes se vend environ 350 \$. Or, plus de 400 tonnes se retrouvent sur le marché ce matin ! »



PHOTO PATRICK SANFAÇON, ARCHIVES LA PRESSE

Deux pancartes électorales se font concurrence dans une rue de Montréal, à l'image des deux principaux chefs de partis de la dernière campagne.

Plusieurs compagnies utilisent ces pancartes récupérées comme matière première. « C'est une première pour nous », souligne Yannick Boudreault, directeur d'usine à Solplast. Il explique cet intérêt par une forte augmentation du prix du plastique vierge au cours des six derniers mois. « On peut utiliser le matériau d'une pancarte dans la fabrication d'un seau en plastique par

pancartes aux centres de la petite enfance (CPE), écoles, organismes communautaires pour le réemploi. « On les prend, la récupération est au coeur de nos préoccupations, mais peu de partis pensent à nous », dit Guylaine Girouard, directrice du centre de la petite enfance Franquette la Grenouille, de Chambly. « Attention, l'idée est bonne uniquement si les écoles et garderies les recyclent par la suite ! Mais très peu de ces organisations possèdent les infrastructures en place pour le faire », prévient M. Leclerc. Que ce soit pour le bricolage, des décors ou comme matériau de construction, tout est bon pour éviter le site d'enfouissement.

Recyc-Québec a aussi tenu à rappeler aux partis politiques municipaux les bienfaits de la récupération et du recyclage. La société d'État a dressé une liste d'organismes et d'entreprises disposées à réemployer et recycler les pancartes électorales. L'ensemble des régions du Québec y est représenté.

« Une tonne de pancartes se vend environ 350\$. Or, plus de 400 tonnes se retrouvent sur le marché ce matin ! »

exemple », explique Luc Métivier, vice-président de Recyc RPM, compagnie qui en sera à son deuxième essai, après avoir tenté l'expérience à petite échelle aux dernières élections fédérales.

Enfin, le réemploi des pancartes électorales est une autre solution. Frédéric Potvin encourage les partis politiques à donner leurs

TERRE À TERRE

Traiter écologiquement ses feuilles d'automne

CÉCILE GLADEL
COLLABORATION SPÉCIALE

Vous ne voyez plus le vert de votre pelouse ou la pierre de votre terrasse tellement la couche de feuilles est épaisse. Et vous ne voulez pas les envoyer à l'enfouissement puisque, disent les experts écologistes, elles se transforment en bouillie, le lixiviat, très contaminante pour l'environnement ? Voici quelques trucs qui vous faciliteront la vie.

Si vous ne faites pas de compost pour les utiliser comme matière sèche, les feuilles mortes peuvent servir d'engrais et de paillis pour protéger vos plantations durant l'hiver.

« On n'est pas obligé de ramasser les feuilles, on peut simplement les déplacer au pied des arbres, des haies de cèdres et des vivaces, qui vont s'en nourrir. C'est une bonne économie au lieu d'acheter des engrais. Mais c'est aussi moins de travail : le jardinage écologique, c'est du jardinage de paresseux », dit Réjean Roy, formateur pour le Regroupement du jardinage écologique.

L'autre solution : passer la tondeuse sur la pelouse couverte de feuilles. « Vous récolterez un mélange feuilles-gazon qui fera un compost parfait et équilibré pour vos arbres, arbustes et vivaces », ajoute M. Roy. Et si votre tondeuse mécanique ne



PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

Ramassage des feuilles par un col bleu, sur la 9^e Avenue à Rosemont.

ramasse pas les résidus de gazon, vous pouvez les laisser au sol, cela servira de nourriture à votre pelouse. Au premier essai, l'herbe sèche donnera une allure peu fière à votre cour ! Mais ce désagrément esthétique devrait s'atténuer au cours des prochains déchiquetages.

Enfin, si aucune de ces solutions ne vous convient, vérifiez l'horaire de la collecte des feuilles mortes de votre municipalité, la plupart en organisent. Il suffit de placer les feuilles devant chez vous, dans des sacs

transparents. Cependant, ces collectes tirent à leur fin tout comme la chute des feuilles.

Pour l'horaire, communiquez avec votre arrondissement. Et le compost qui en résultera sera redistribué gratuitement à la population. Cela dit, Saint-Léonard, Île-Bizard, Sainte-Genève et Pointe-Claire ne proposent pas de collecte particulière pour les feuilles mortes.

Pour communiquer avec votre municipalité : www.umq.qc.ca/mamunicipalite/

12197



Offert en librairie et sur
[www.cyberpresse.ca/
librairie](http://www.cyberpresse.ca/librairie)



Services personnels

440

ESCORTES, RENCONTRES

PLANETE GIRL, reçoit, 24h
514-209-9864, 514-207-9864

♥ FEMME TRÈS JOLIE ♥
Te reçoit! (605) 514 933-1866

ANNIE, belles rondours reçoit
en privé 777 514 703-5986

ISABELLE, transsexuelle
"sportive", 514-527-0387

SEXY Lynn, reçoit 805 dépla-
ce 100\$. 24h/7, 514-618-5637

PAM très gros buste 105lb
centre-ville 514-816-4386

CAT ET ÉMY, (duo) actives,
Dés 9h à Laval, 450-668-2045

SUPERBE 24 ans Caro reçoit
jour, Rive-Sud, 450-550-7565

500

VÉHICULES AUTOMOBILES

511

CAMIONS, 4X4, FOURGONNETTES

H. GREGOIRE Prestige

01 ACURA MDX 22 950\$
02 ACURA MDX 30 900\$
03 Cadillac Escalade 41 950\$
04 Cadillac Escalade 45 950\$
05 Cadillac Escalade 52 950\$
06 Cadillac SRX 38 950\$
04 Hummer H2 49 950\$
05 Hummer H2 53 950\$
01 Lexus RX 300 28 950\$
02 Lexus RX 300 29 950\$
03 Lexus RX 300 35 950\$
04 Porsche Cayenne S 63 950\$
05 Volvo XC90 47 950\$

OUVERT 7 JOURS
★ 400 véhicules de prestige
www.hgregoire.com
St-Eustache
450.472.7272

BMW X5, 2002, 76 000 km
Groupe Sport, 2 990 \$
Park Avenue BMW
450-445-4555 514-875-4415

BMW X5, 2004, 3 litres,
30 000 km, bleu, bal, garantie
Park Avenue BMW
450-445-4555 514-875-4415

CHEV. Tracker 2002-2003,
noir-rouge, 4 ptes, aut., équi-
pée, gar. 18 279 km (certifié), Prix d'ancien.
Gilles ctri, 514-588-5895

CHEV. Venture 99, pneus hi-
ver, démar, 143 000km bon
état a/c 6400\$. 514-323-3170

CHEVROLET Trailblazer LT, 03,
4x4, 7 passagers,
49 000km, 13 900 \$
UPTOWN VOLVO
(514) 737-4321

CHEV Tracker 2001, 4X4,
a/c, aut., démar, 90 000 km,
7000 \$ nég., 450-222-5644

CHEV Trail Blazer LS 2004
20 955\$, 514-608-3244
www.autoexpertinc.com

CHEV Venture 03, V6, 3.4L,
allongé, 2002, 4 ptes, aut., équi-
pée, 81 600 km, 8 500 \$, ABS,
8495 \$, 514-862-7550 ctri.

CHRYSLER Town Country
Van 97, LXI, 7 pass., 4X4, tout
équipée, cuir, 1 proprio, tout
impeccable, 514-344-0090

DODGE Caravan (2), 2002,
tout équipé, 56 000km, bour-
gogne, à partir de 10 995 \$
Duval Mazda 514-990-9164

DODGE CARAVAN 2000,
56 000 km, exc. état, 8500 \$
450-922-5290, 450-501-4665

DODGE Caravan 2000, équi-
pée, 81 600 km, 8 500 \$, ABS,
cause divorce, 450-821-9915

DODGE Caravan 2000,
118 000 km, 5 ptes, tout équi-
pée, 6500 \$, 514-217-8875.

DODGE Caravan 00, 5 ptes, 7
pass., gar, prolongée, 1 proprio,
superbe 514-344-9511

DODGE Grand Caravan SE
00, 3.8 litres, 133 000km, cau-
dent, 6800\$, 514-824-1845.

DURANGO SLT 99, 8 pass.,
123 000km, pneus neufs, im-
pecc., 10 900 \$ 450-633-9093

Dodge Escape XLS 2003
14 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

Dodge Explorer XLT V8 2004
20 955 \$, 514-344-1664

400

VÉHICULES AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 97, 2 ptes,
18500 km, très bon état,
2900\$, 514-217-3668.

VOLKS Golf 94, 4 ptes, man.,
noir, tout ouvrant, élect. pro-
pre, 2950\$. 514-668-6610 ctri

VOLKS Golf CL, 94, man.,
noir, bon état, 8 pneus neufs,
139 000km, support Thule,
3100\$ nég., 514-337-9902

550

AUTOMOBILES

501

MACHINERIES DIVERSES, VÉHICULES LOURDS

GMC CHEVROLET 1984
"Dumper", en bon état,
514-955-6899

LAND ROVER LAVAL
www.landroverlaval.com

02, Freelander se, 22 900 \$
02, Discovery se net, 28 900 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

Appelez-nous ou visitez
notre site pour les détails
450-688-1880 514-388-1880

HONDA Odyssey LX 01 114
000km, gar 160 000km, Honda
100% MDR 450-922-9922

HONDA Pilot 2003, A1
450-445-7161

BROSSARD HONDA

HYUNDAI Santa Fe 03, 5 vit.,
45 000km, gar.08/08, 12600\$
SD Auto 514-952-9908

ISUZU Rodeo 98, 4X4, V6,
5 vit., impec., 149 000 km,
10 900\$ Tony (450) 623-9764

JEEP Cherokee Classic 99,
1 proprio seul, Exc. cond.,
170 000 km., 6950 \$,
514-249-2180 lun-ven

JEEP Cherokee Laredo 96,
aut., 200 000km, très bonne
cond., 5500\$, 514-651-1551

JEEP ET ROVER 4X4
OUVERT 7 JOURS SUR 7

02 et 99 Laredo 4 en stock
02 BMW X5 4X4 Spécial
01 a 99 LTD 7 en stock
99 a 00 Cherokee Aubaine
86 et 95 LTD 1900\$
01 Rover 76 000km 17 900 \$
98 Rover 7 pass. 11 400\$
autoselectmirel.com
Financement 450-433-2002

JEEP Grand Cherokee LTD
98, tout équipé, noir, bal, gar.
7000 \$ nég., 450-883-0255

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

JEEP Grand Cherokee LTD
01, 78 000 km, 4, 7L, 700 \$
04, Range Rover, 72 900 \$

400

VÉHICULES AUTOMOBILES

CHEVROLET Impala vert
2002, 94 000 km, sièges élec-
trique, 9995 \$, 514-288-4151

CHRYSLER 300M 03, argent,
42 000 km, cuir, toit, 8 pneus,
19 750 \$, 514-334-5812

CHRYSLER Concorde LX 01,
bon état, 4 pneus hiver, 7900\$
514-239-2425, 450-670-6677

CHRYSLER Intrepid ES 99,
tout équipée, toit, cuir, CD,
113 000 km, presque neuve,
1 proprio, 514-886-1552.

CHRYSLER Pacifica 2004,
AWD, A1, navigation, vidéo,
démarr., 80 500 km., gar. prol.,
A1, 28 900 \$, 514-220-0644

CIVIC Si 2003
5 vit, a/c, 450-445-7161
BROSSARD HONDA

DODGE Magnum SXT 2005
25 000 km, 3.5i, V6, rouge,
21 500\$, 514-968-9888 ctri

FOCUS ZX4 SE 2005, man.,
assurance pièces incl., 21 000
km, 14595\$, 514-803-0559

FORD Focus 01, 4 ptes, aut.,
1 proprio, impec., méc. A-1,
gar, prolongée 514-344-0090

FORD Focus 2000, aut., a/c,
8 pneus, démar., garantie, A1,
6299\$ 514 502-4655

FORD Focus wagon SE sport,
02, 5 vit., or, 84 000km, tout
équipé, int. beige, mags, A-1,
8495 \$, 514-885-2005

FORD Focus ZX3 04, rouge,
gar, prol., a/c, aut., 72 000km
11 500 \$, 450-433-2299.

MINI Mont-Royal
Une division de BMW Canbec
4220, boul. Saint-Laurent
(angle Rachel)
(514) 289-MINI (289-6464)
www.minimontroyal.com

3359190

H. GREGOIRE
Prestige
OUVERT 7 JOURS

BMW
SERIE 3

97 328i 4000km 15950\$
02 320i 7200km 24950\$
02 325i 4400km 27950\$
02 325xi 9500km 27950\$
03 325i 4800km 31950\$
03 330ci 4x4 7800km 33950\$
02 325ci 3900km 37950\$

SERIE 5

02 525i 66 000km 29950\$
01 530i 7300km 28950\$
00 540i 7200km 28450\$
01 540i 6700km 33950\$

SERIE 7

00 740i 8600km 29950\$

SERIE M

02 M3 coupe 8700km 45950\$
02 M3 cabrio 4000km 51950\$
01 M5 5800km 52950\$

SERIE X

01 X5 44 7600km 37950\$
01 X5 44 7200km 38950\$
02 X5 3.0 32950\$
02 X5 4.4 8600km 39950\$
02 X5 4.4 6300km 42950\$

SERIE Z

98 Z3 M roadster 29450\$
02 Z3 7000km 30950\$
03 Z4 7000km 37950\$

★ 50 BMW disponibles
www.hgregoire.com
St-Eustache
450.472.7272

H. GREGOIRE
Prestige
OUVERT 7 JOURS

MERCEDES

04 C230 4 roues motrices
04 E320 4 roues motrices
03 C240 4 roues motrices X2
AUTO-METZ (450) 622-4666

MERCEDES 2.5 TD 92, gris
foncé, impec., 220 000km, ori-
ginaire, 11 000\$ 450-663-4573

MERCEDES 300SE, 89, aut.,
grise, 190 000km, 5500\$
450-449-5848; 514-242-2796

MERCEDES 430 98, 42 000
km, femme proprio, très pro-
pre, 28 000\$ 514-933-0900

MERCEDES C220 95 exc.
cond., 175 000km, raison: dé-
part, 10 950\$, 514-424-4876

MERCEDES C 230, 1999,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C 230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

MERCEDES C230 99,
aut., cuir, beige, 65 000 km
Duval Mazda 514-990-9164

400

VÉHICULES AUTOMOBILES

MAZDA 626 Cronos ES 94,
V6, 81 500km, cuir, a/c, 1 pro-
prio, 6000\$, 514-277-7117

MAZDA 6 GS sport, 04, aut.,
a/c, seul, 3000km, 20 500\$
SD Auto 514-952-9908

MAZDA Miata 03, 2 man, 5 vit.,
22 000 km, manuelle, rouge,
Duval Mazda 514-990-9164

MAZDA Miata 99 convertible,
67 000 km, manuelle, rouge,
Park Avenue BMW
450-445-4555 514-875-4415

MAZDA Protégé SE 99, aut.,
a/c, 110 000km, CD, 8 pneus,
6300 \$, 514-321-3825

MAZDA Protégé LX 99, 5 vit.,
4 ptes, 99 000 km., très propre
6500 \$. Soir 450-477-0632

MAZDA Protégé SE 99, 01,
toit, 4 pneus neufs, Aubaine
7995\$ CL Inc 450-430-3556

MAZDA Protégé ES 02 man.,
45 000km, très propre, A1,
11 250\$ nég., 514-272-1173

MAZDA Protégé 03 5 vit., a/c,
seul, 37 000km, gar, 18 000\$
SD Auto 514-952-9908

MAZDA Protégé 5 02, 5 vit.,
a/c, 39 000km, mags, 13 900\$
SD Auto 514-952-9908

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

MAZDA Protégé LX 2003
10 995 \$, ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 35



Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

- DAUVERGNE, François Joseph
Montréal
- DESJARDINS, Claude
Laval
- LADOUCEUR (Proulx), Noella
- LEMIEUX, Blanche, S.N.J.M.
Longueuil
- MACKÉY(Rhéaume), Thérèse
Châteauguay
- MARTINO, Lucia (née Di Fiore)
Montréal
- NEAGA, Dr Arcadie
- ST-JACQUES, Paul-Émile
Montréal
- TERRIEN, Sr Marie-Marthe
Laval

DESJARDINS, Claude
1939 - 2005
À Laval, le 5 novembre 2005, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Claude Desjardins, époux de Mme Nicole Lefebvre. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Ninon (François Gingras) et Gilles, ses petits-enfants Kim, Karl et Vincent. Il laisse également ses frères Jean-Paul, Guy et Yvon et leur conjointe, son beau-frère Robert et sa conjointe, ses neveux et nièces, ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera en la chapelle du complexe

Alfred Dallaire MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le mercredi 9 novembre de 16 h à 20 h 30.
Une liturgie de la Parole sera célébrée à 20 h.

LADOUCEUR (née Proulx), Noella
1923 - 2005
Paisiblement, après un long combat contre la maladie, le 5 novembre 2005, à l'âge de 82 ans, est décédée Noella Proulx, épouse de feu René Ladouceur. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Georgette, Jacqueline, Marielle, Aline, Jeannine, Réal, Robert, Gérard, André et leurs conjoints, ses nombreux neveux et nièces ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

Alfred Dallaire MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le mercredi 9 novembre de 14 h à 16 h 30.
Une réunion de prières aura lieu à 16 h, ce même jour.

LEMIEUX, Blanche, S.N.J.M.
À Longueuil, le 5 novembre 2005, à l'âge de 103 ans, est décédée Soeur Blanche Lemieux, en religion Soeur Marie-Léa. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur Madeleine Lemieux ainsi que de nombreux neveux et nièces et arrière-neveux et nièces. Elle sera exposée à la

Maison Jésus-Marie
des Soeurs des
Saints Noms de Jésus et de Marie
86, rue St-Charles Est
Longueuil, Qc, J4H 1A9

le lundi 7 novembre à 13 h. Les funérailles auront lieu au même endroit, le même jour à 14 h 30. L'inhumation, au cimetière de Longueuil, chemin Chambly. Direction:

Alfred Dallaire MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778

MACKÉY(née Rhéaume), Thérèse
À l'hôpital Anna-Laberge de Châteauguay, est décédée subitement le 3 novembre, à l'âge de 87 ans, Mme Thérèse Rhéaume épouse bien-aimée de feu Douglas J. Mackey, de Beauharnois.

Née à Winnipeg le 31 juillet 1918, fille de J. Alphonse Rhéaume et de Blanche Paquette, elle travaillait à Montréal pendant la guerre lorsqu'elle fit la rencontre de son futur mari, ingénieur originaire de Halifax en Nouvelle-Ecosse. Mariés à Winnipeg le 27 décembre 1945, ils s'établirent en 1948 à Beauharnois où en 1967, elle devenait la première femme élue, occupant un poste de commissaire des commissions scolaires locales puis régionales pendant près de vingt ans. Membre à vie de la Ligue des femmes catholiques, elle en fut présidente diocésaine et provinciale. Bénévole, notamment au sein de la Croix-Rouge et de la Société canadienne du cancer, elle prit aussi une part active à la fondation de la Bibliothèque municipale Dominique-Julien de Beauharnois. Elle se consacra particulièrement au mouvement œcuménique, et fut longtemps répondante du Comité diocésain d'œcuménisme du diocèse de Valleyfield, membre du Conseil œcuménique des chrétiennes du Canada, et décorée en 1986 de l'Ordre du mérite œcuménique du Canada. Toujours friande de musique classique, elle prenait grand plaisir aux concerts de l'OSM.

L'ont précédé son mari, et sa soeur Laurette (Paul Carignan, Paul Trépanier). Elle laisse dans le deuil son frère Albert (Marie-Louise Jérôme) de Victoria en Colombie-Britannique; sa belle-soeur Monica Mackey (Edwin J. Holmes) de Halifax, Nouvelle-Ecosse; ses enfants Denyse et Laurette de Beauharnois, Frank (Ann Carroll) de Montréal, et Paul (Lisette Mayrand) de Québec; ses chers petits-enfants Sébastien et Simon de Québec, Roseline (Eric Dorais) de Verdun, Lia (Todd Haberman) de Los Angeles, Californie, et Daniel de Montréal; et son arrière-petit-fils chéri Nicholas de Verdun; ainsi que de nombreux neveux et nièces réparti(e)s à travers le Canada et les États-Unis.

Elle sera exposée lundi de 19 h à 22 h et mardi à partir de midi au salon funéraire:

Bourgie & frères
585, rue Ellice, Beauharnois
Funérailles mardi à 14 h à l'église Saint-Paul, 527, rue Saint-Paul, Beauharnois. À sa demande, au lieu de fleurs, prière de faire parvenir un don au Centre canadien d'œcuménisme, 2065 ouest, rue Sherbrooke, Montréal Qc H3H 1G6, ou à la Fondation des maladies du coeur, 795, rue Carson, Dorval Qc H9S 1L7

MARTINO, Lucia (née Di Fiore)
1912 - 2005
À l'hôpital du Sacré-Coeur, le 5 novembre 2005, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Lucia Di Fiore Martino, épouse de feu Alfonso Martino. Elle laisse dans le deuil ses enfants Silvia, Linda (Gaëtan Fournier) et Philippe; ses petits-enfants Isabel, Julie, Vincent et Mathieu; ses arrière-petits-enfants Justine, Marie-Ève, William, Béatrice, Sarah et Jonathan; ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le mardi 8 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, et le mercredi 9 novembre de 10 h à 11 h au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
www.urgelbourgje.com
Une liturgie de la Parole sera célébrée en la chapelle du complexe mercredi à 11 h et sera suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur de l'hôpital du Sacré-Coeur ou à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

NEAGA, Dr Arcadie
À l'hôpital Jean-Talon, le 5 novembre 2005, à l'âge de 86 ans, est décédé sereinement Dr Arcadie Neaga, père de feu Richard. Il laisse dans le deuil son épouse Margot, ses enfants Vivian (Jean Lacroix), Robert (Helen Croza), Audrey (Peter Keitel) et Constance, ses petits-enfants Lyne, Nicholas et Mathieu Lacroix, Lora et Rebecca Keitel. La famille recevra les condoléances le lundi 7 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
www.urgelbourgje.com
Les funérailles seront célébrées en l'église Orthodoxe Roumaine Annonciation, 8070 Christophe-Colomb, le mardi 8 novembre 2005, à 12 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Jean-Talon, Médecins Sans Frontières ou l'organisme de votre choix, seraient appréciés. La famille tient à remercier le Dr Peter Ender ainsi que tout le personnel de l'unité 6E de l'hôpital pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

ST-JACQUES, Paul-Émile
1914 - 2005
À Montréal, le 6 novembre 2005, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Paul-Émile St-Jacques, époux de Marie-Berthe Brophy. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Louise, son fils Pierre, ses petites-filles Mélissa, Marie-Claude, Vicky, Valérie, Véronique ainsi que sa soeur Yvette et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

745, boul. Crémazie Est, Montréal
www.urgelbourgje.com
Les funérailles auront lieu le mercredi 9 novembre à 10 heures en l'église Saint-Isaac-Jogues, 1335 rue Chabanel Est, et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Heures des visites: mardi de 19 à 21 heures, mercredi à compter de 9 heures.

TERRIEN, Sr Marie-Marthe, M.I.C. (Marie-Délia)
Au Pavillon Délia-Tétrault des SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 100 place Juge-Desnoyers, Pont-Viau, Laval, le 6 novembre 2005, à l'âge de 86 ans, est décédée Sr Marie-Marthe Terrien, m.i.c., fille de feu Esdras Terrien et de feu Eva Lemieux. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil son frère M. Louis Terrien (Carolle), sa belle-soeur Mme Hermine Terrien, de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et amis (es). Elle sera exposée à la Maison
les SS Missionnaires de l'Immaculée-Conception
100, place Juge-Desnoyers
Pont-Viau, Laval (Qc)
le mardi 8 novembre de 18 h à 21 h. À 19 h 30, temps de prières. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 novembre à 14 h à la chapelle de la communauté. Le salon sera ouvert à 13 h. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Pont-Viau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction funéraire:

Charles E. Rajotte inc.

SANTÉ

Une pandémie de grippe causerait des tensions diplomatiques sans précédent

MATHIEU PERREAULT

Chaque année, les États-Unis utilisent 100 millions de doses de vaccin antigrippal. Mais seulement 60 millions de doses sont produites aux États-Unis, dans une usine d'une compagnie française en Pennsylvanie. Le reste provient de trois usines situées en Allemagne, en France et au Royaume-Uni.

En cas de pandémie de grippe, tous ces arrangements seront invalidés, soutient un épidémiologiste qui suit depuis plusieurs années les progrès de la vaccination antigrippale: s'ils manquent de vaccins pour leur propre population, les gouvernements allemand et britannique nationaliseront les usines de vaccins sur leur territoire, et les États-Unis se retrouveront le bec à l'eau.

« Imaginez qu'il manque de vaccins antigrippaux en Angleterre au beau milieu de la pandémie », explique le Dr David Fedson, membre du Groupe d'étude sur la macroépidémiologie de la vaccination contre l'influenza, mis sur pied par l'Organisation mondiale de la santé. « Le premier ministre ne pourrait absolument pas se permettre d'autoriser la livraison aux États-Unis de vaccins produits par Chiron à Liverpool. Et ce, même si Chiron est une compagnie américaine. »

Tensions à prévoir

La pandémie causera des tensions diplomatiques sans précédent. « L'Europe produit 70 % des vaccins antigrippaux. Certains pays auront une capacité excédentaire. Où les enverront-ils ? L'Allemagne choisira-t-elle de les vendre à la Pologne, où il y a de nombreuses entreprises allemandes ? Comment réagiront les Espagnols quand ils constateront qu'ils sont beaucoup plus touchés que les Français de l'autre côté de la frontière, parce que la France a des usines de vaccins et l'Espagne non ? »

Le médicament antiviral Tamiflu ne sera probablement pas exempt de ces accrocs à la libre circulation des marchandises. « La Suisse n'a pas d'usine de vaccins », explique le Dr Fedson, joint par téléphone à son bureau, en France. « Elle voudra probablement avoir des stocks très importants d'antiviraux pour compenser ce manque. Je ne suis pas sûr que Roche pourra honorer tous ses contrats pour le Tamiflu durant une pandémie. On peut même imaginer que des stocks de Tamiflu transportés par un bateau qui ferait escale avant d'arriver à destination seraient

saisis par le pays où l'escale a lieu. »

Situation canadienne

La stratégie canadienne de préparation à la pandémie de grippe prend ici toute sa valeur. Le Canada a demandé à la compagnie ID Biomedical d'augmenter sa capacité canadienne de production de vaccins antigrippaux. Elle est maintenant de 30 millions de doses en quatre mois, comparativement à sept millions de doses en 2003.

Pour encourager ID Biomedical, la vaccination antigrippale ordinaire a graduellement été étendue: par exemple, le Québec vaccine les bébés depuis l'automne dernier, alors que l'Ontario vaccine toute la population depuis 1999. Le Canada est le pays qui vaccine le plus sa population contre la grippe, selon une étude du Dr Fedson. En 2003, le Canada a administré 10 millions de doses du vaccin antigrippal, soit 0,33 dose par habitant, deux fois plus qu'en 1997. Le deuxième au peloton est la Corée, qui administre 0,31 dose par habitant. Les États-Unis suivent avec 0,29 dose par habitant. Les pays européens traînent la patte, la France étant par exemple à 0,17 dose par habitant.

Pour ce qui est des antiviraux, le Canada est moins bon élève. Les stocks sont présentement de 35 millions de doses et pourraient grimper à 40 millions avec les achats des provinces. Cela suffirait pour traiter quatre millions de personnes (à 10 doses par traitement), soit un peu moins de 8 % de la population. L'Organisation mondiale de la santé recommande d'avoir assez de traitements pour 25 % de la population. Le Canada pourrait cependant gonfler artificiellement son stock en recourant à des molécules qui ralentissent l'évacuation des médicaments par le corps, et qui sont utilisées en cas de crise depuis la Deuxième Guerre mondiale; à l'époque, ces molécules étaient utilisées pour pallier les pénuries de morphine.

Cette semaine, le président George W. Bush a annoncé un programme de préparation à la pandémie de 7 milliards de dollars américains. Son plan mise beaucoup sur une technologie qui pourrait résoudre le problème de la faible capacité de production mondiale de vaccins: les adjuvants. Il s'agit de molécules qui favorisent l'action des vaccins. La dose de vaccin nécessaire pour chaque personne pourrait être abaissée trois ou même quatre fois, ce qui signifierait que trois à quatre fois plus de gens pourraient être immunisés. Mais les tests sur l'efficacité de ces adjuvants ne sont pas encore terminés.

Les patrons équitables préviennent les crises cardiaques

MATHIEU PERREAULT

Les employés qui se sentent traités équitablement à leur travail ont 35 % moins de risques de maladie cardiovasculaire, selon une étude finlandaise publiée à la fin du mois d'octobre. Cette réduction du risque est comparable à celle que procure une activité physique vigoureuse.

« Le lien entre la santé et le sentiment de justice au travail est présumé depuis plusieurs années, mais c'est la première fois qu'on l'observe de manière épidémiologique », explique le chercheur finlandais Mika Kivimäki, auteur de l'article publié dans la revue *Archives of Internal Medicine*. « Nous avons eu l'idée de faire cette étude après avoir observé, à la suite d'une vague de mises à pied en Finlande voilà 10 ans, que les absences médicales des employés qui avaient gardé leur emploi avaient tendance à augmenter. Mais ces augmentations ne se produisaient pas dans toutes les entreprises. Nous avons pensé que le sentiment d'être traité de manière équitable jouait peut-être un rôle. »

M. Kivimäki a puisé dans une célèbre banque de données sur les fonctionnaires britanniques, l'étude Whitehall, qui sert depuis une quinzaine d'années à

des études sur la santé au travail. L'échantillon de M. Kivimäki était composé de 6500 fonctionnaires d'âge moyen, tous des hommes, suivis pendant 14 ans entre 1985 et 1999. Par rapport aux employés qui avaient le sentiment que leurs patrons les traitaient injustement, les employés se sentant traités de manière équitable avaient 35 % moins de maladies coronariennes. À titre de comparaison, l'exercice physique modéré réduisait de 25 % ce risque, et l'exercice vigoureux, de 35 %.

La réduction du risque en lien avec la justice au travail semblait plus importante chez les employés plus humbles que chez les employés plus haut placés. Même si son étude ne portait que sur des hommes, M. Kivimäki pense que ses conclusions s'appliquent aussi aux femmes.

« Ce qui est très important, c'est que la justice que nous évoquons est compatible avec une bonne gestion d'entreprise, notamment avec la maximisation de la productivité, indique M. Kivimäki, joint par courriel. Nous ne demandons pas aux entreprises de faire moins de profits, simplement de mettre à contribution de manière constante les employés dans les décisions d'affaires.

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Avec une Lune à la fin du Capricorne, voici un début de semaine qui connaîtra sa part d'incertitude, notamment si les gens sur lesquels vous dépendez attendent la dernière minute pour vous mettre au courant d'un programme ou d'une procédure. Il est également possible que vous éprouviez davantage de difficulté à effectuer une sélection ou à choisir la meilleure alternative.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

La fin du cycle mensuel Lunaire en Capricorne favorise les conventions, l'ordre et la discipline, ce qui ne devrait pas vous déplaire. Les personnes plus désordonnées consentiront à procéder selon une organisation méthodique plus rigoureuse et il vous reviendra de leur servir d'exemple, voire de guide. Bon lundi pour prendre le contrôle d'une opération et pour diriger les autres.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Face à votre Signe, la présence de Mercure en Sagittaire vous permet d'impressionner votre entourage avec vos capacités intellectuelles. Des collègues de travail ou collaborateurs devraient s'apercevoir de l'étendue de votre potentiel. Voici une période propice à l'avancement professionnel; n'hésitez pas à multiplier vos démarches et à faire votre propre promotion.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Les interdits que s'imposent les autres ne sont pas forcément valables en ce qui vous concerne dans le moment présent. Profitez de la fin du cycle Lunaire en Capricorne pour vous faire plaisir et pour vous accorder quelques gâteries. Les loisirs intellectuels et culturels auront pour effet d'élargir vos horizons et de vous donner une perspective différente de votre situation.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Avec l'appui de Saturne en Lion, vous êtes en mesure de franchir des obstacles et de surmonter des peurs. Mais pour faire cela, il faut passer par l'action. Les suites positives d'une initiative effaceront toutes appréhensions et craintes du passé. En soirée, vous pouvez vivre certaines émotions plus intensément alors que la Lune arrivera en Verseau, en face de votre Signe...

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La fin du cycle Lunaire en Capricorne fait en sorte que les éléments tomberont en place d'eux-mêmes et qu'ils s'agenceront bien ensemble. Vous aurez l'opportunité d'évoluer dans un univers méthodique et organisé qui vous convient parfaitement. L'instauration de nouveaux règlements vous sera bénéfique tandis que l'issue de pourparlers peut abonder en votre faveur.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Tandis que la Lune termine son séjour en Capricorne, l'alternative la plus avantageuse ne sera probablement pas la plus simple. Les solutions et les gains trop faciles peuvent entraîner d'autres problèmes. Un effort qui semblera pénible rapportera à plus long terme; persévérez! Le climat s'éclaircira en soirée avec l'entrée de la Lune en Verseau.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

L'hésitation sera la principale chose qui puisse faire mauvaise impression sur les autres actuellement. Montrez davantage d'assurance lors de vos échanges avec autrui. Certaines personnes éprouvent le besoin de sentir que vous avez le contrôle sur la situation et que vous savez exactement où vous allez. Ceci est particulièrement valable pour tout processus de négociation.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Il est difficile de maîtriser parfaitement une aptitude sans jamais l'avoir pratiquée. Ceci dit, Mercure en Sagittaire exerce une influence favorable sur tout ce qui touche à l'apprentissage d'expertises. force de persévérer, vous aurez de fortes chances de finir par exceller dans un domaine qui vous fascine. Par contre, en baissant les bras, vous rateriez l'occasion de vous améliorer.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

La fin du cycle Lunaire en Capricorne vous aidera à agir plus aisément. Voici venu le temps d'oser, de foncer et de faire des démarches qui vous rapprocheront de vos objectifs. Le moment présent est opportun; saisissez vos occasions. Peu importe le discours qu'ils tiennent, c'est en observant les autres agir que vous serez en mesure d'évaluer leurs forces et leurs faiblesses.

♒ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Méfiez-vous des gens qui prèchent le faux pour savoir le vrai aujourd'hui. Ne confiez vos secrets qu'aux personnes auxquelles vous faites réellement confiance car quelqu'un pourrait essayer de vous faire parler pour obtenir de l'information. Mais plus tard, en soirée, avec l'arrivée de la Lune en Verseau, pourquoi ne pas vous accorder une petite gâterie?

♓ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Ne négligez pas votre travail et vos responsabilités pour satisfaire une quête de plaisir quelconque. Celle-ci ne s'avèrerait être qu'une perte de temps précieuse. Les situations que vous espérez vivre s'offriront à vous sans que vous n'ayez à sortir de votre chemin pour essayer de les provoquer. Le bonheur viendra vous trouver; inutile de vous lancer à sa recherche.